

AGRÁRPIACI JELENTÉSEK

ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

XV. évfolyam 9. szám
2011. május 23.



Zöldség, Gyümölcs és Bor
XV. évfolyam 9. szám
2011. 19-20. hét

Megjelenik kéthetente

Felelős szerkesztő:
Dr. Stummer Ildikó

Készítette:
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadja:
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci-árinformációs Szolgálat
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.

Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (06 1) 476-6092
Fax: (06 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Gabona és Ipari Növények, Baromfi, Élőállat és Hús, Tej és Tejtermékek piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

TARTALOMJEGYZÉK

TARTALOMJEGYZÉK.....	2
ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS.....	3
Magas a hazai fokhagyma termelői ára	3
Szamóca terméskiesés, magasabb árak.....	6
Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon.....	12
Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon.....	14
BORPIACI INFORMÁCIÓK.....	19
A Dél-afrikai Köztársaság borpiaca.....	19

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

Magas a hazai fokhagyma termelői ára

A belföldi **zöldborsó** termelői ára 485 Ft/kg volt a 19-20. héten, amely 10%-kal maradt el a tavalyitól. Emellett a 19. héten olasz áru is szerepelt a kínálatban, ami érdekességnek számít, mert az elmúlt hét évben ez mindössze kétszer fordult elő.

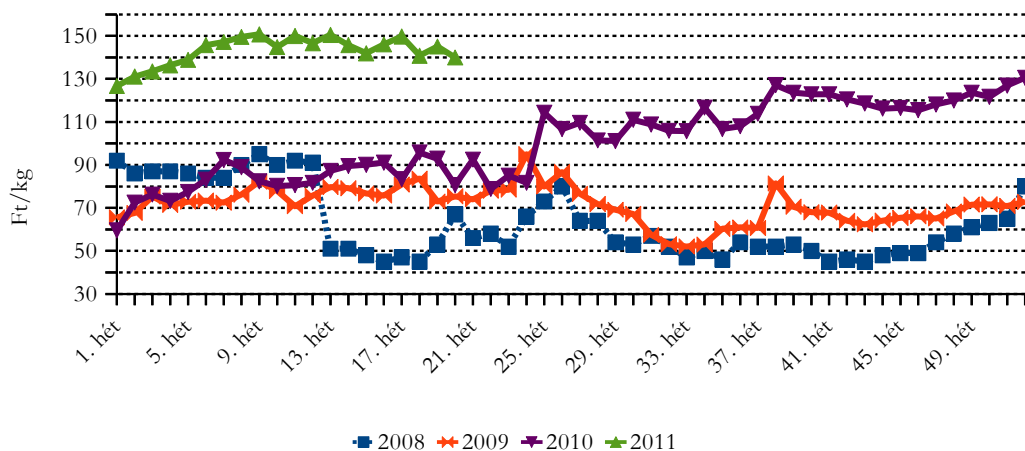
Egyre több országból szállítanak **görögdinnyét** a Budapesti Nagyban Piacra. Kezdetben csak gömb alakú, sötétzöld héjú jordánt lehetett kapni, mostanra azonban jelen van a kínálatban ugyanebből a típusból a spanyol is, valamint a gömb alakú csíkosból az iráni, görög és spanyol származású áruk is megtalálhatók.

Az olasz és spanyol import **sárgadinnyéből** zöld- és sárga húsú egyaránt szerepel a felhozáltalban.

Már kapható a belföldi **főzőhagyma** (beérés előtt betakarított vöröshagyma) a Budapesti Nagyban Piacon. A 20. héten 210 Ft/csomó leggyakoribb áron kínálták.

Bőséges mennyiségben kapható még hazai tárolási **burgonya**. Leggyakoribb termelői ára 140 Ft/kg körül alakult, ami jelentősen meghaladja a korábbi évek ugyanezen időszakának árait. A magyar áru mellett a francia továbbra is jelen van, 153 Ft/kg-os leggyakoribb áron. Az **újburgonya** ára a 20. héten 210 Ft/kg volt, amely 17%-kal meghaladta a 2010. évi árat.

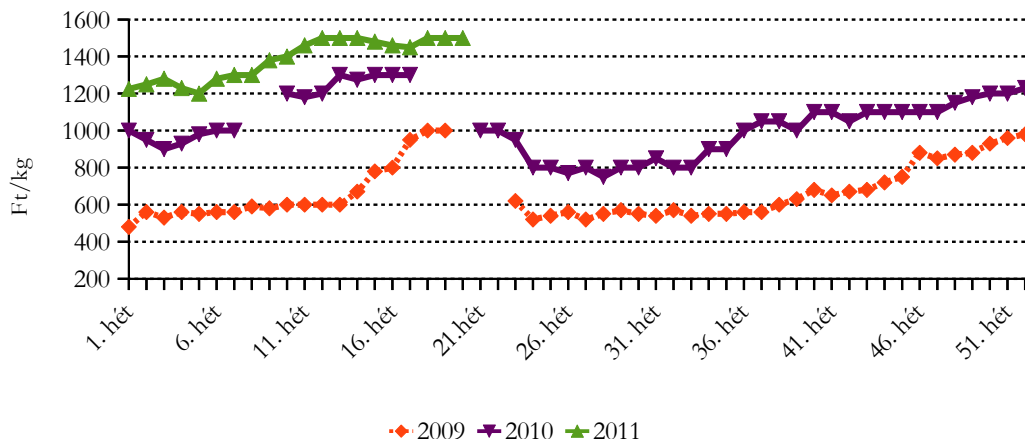
A belföldi szabadföldi burgonya termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

A hazai **fokhagyma** leggyakoribb termelői ára 1500 Ft/kg, amely lényegesen magasabb, mint az előző években. A folyamatosan kapható kínai mellett – egy hónap kihagyás után – ismét megjelent az argentin termék is, mindkettőnek alacsonyabb az ára a hazainál. Április közepe óta jelen van a belföldi primőr árú is darabos kiszerezésben 120-130 Ft egységáron.

A belföldi fokhagyma termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Néhány hete kapható olasz **cseresznye**, olasz **kajsziparack**, olasz és spanyol **őszibarack**, valamint olasz és spanyol **nektarin** a Budapesti Nagyban Piacon.

Néhány külpiaci gyümölcsfaj ára a Budapesti Nagyban Piacon

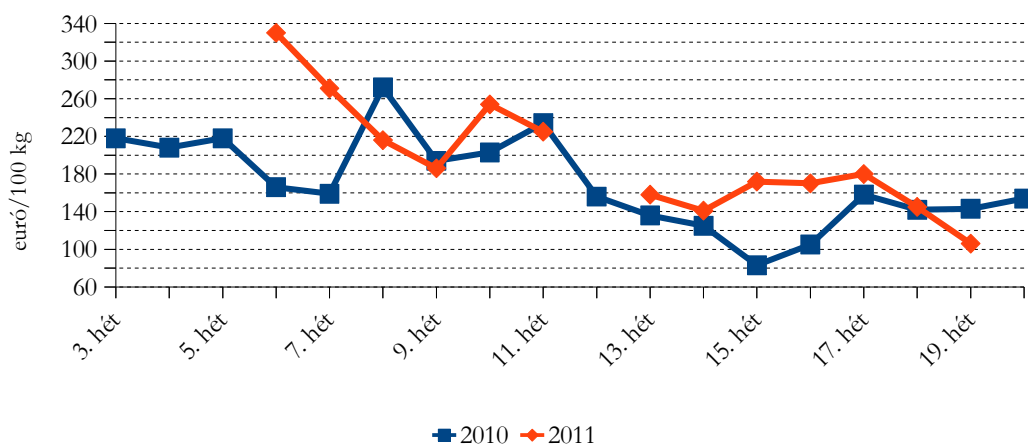
				Ft/kg
Faj	Származási hely	2011. 18. hét	2011. 19. hét	2011. 20. hét
Cseresznye	Olaszország	-	4000	-
Kajsziarack	Olaszország	940	944	788
Őszibarack	Olaszország	700	900	650
	Spanyolország	-	689	606
Nektarin	Olaszország	700	-	700
	Spanyolország	-	821	721

Forrás: AKI PÁIR

Szamóca termés kiesés, magasabb árak

Az EU szamóca-termése évek óta 1,1 millió tonna körül alakul. A tagállamok közül a legjelentősebb szamóca-termelők Spanyolország, Olaszország, Németország, Görögország. Az elsősorban friss fogyasztásra termelő *Spanyolországban* a szamóca 90%-a Huelva tartományból származik, ahol a hideg, esős idő miatt a szezon később kezdődött, ami hozzájárulhatott az árak emelkedéséhez. Ezzel együtt a mintegy 6,3 ezer hektár termőterületről az idén várhatóan 18,6%-kal több (267,8 ezer tonna) gyümölcsöt takarítanak be a 2010. évi szezonhoz képest.

A szamóca nettó termelői ára Spanyolországban



Forrás: EU Bizottság

Olaszországban a termőterület 3,5 ezer hektárra csökkent az idén, és április elején indult a szabadföldi szamócaszezon. Az alacsony hőmérséklet késleltette az érést, és később kezdődött a szezon, ugyanakkor jó a minőség. Az EU Bizottság adatai szerint az olasz szamóca nettó termelői ára alacsonyabb volt május elején, mint egy évvel korábban. *Franciaországban* a szamócaültetvények területe több évig tartó hanyatlását követően, 2011-ben 1%-kal 2,9 ezer hektárra nőtt. A kora tavaszi enyhe időjárás hatására a szezon korábban kezdődött, a termés várhatóan 3%-kal, 47,4 ezer tonnára bővül. Áprilisban a termelői ár ugyan 7%-kal alacsonyabb volt, mint tavaly, de még mindig 5%-kal magasabb, mint az elmúlt öt év átlagában. Az utóbbi években a fagyasztott szamóca exportáló *Lengyelország* piacvezető szerepét gyengítette a kínai és a marokkói export erősödése. Ennek ellenére az EU tagállamokba irányuló lengyel fagyasztott szamóca export meghaladta a 90 ezer tonnát 2010-ben.

Az EU harmadik országokból származó friss szamóca behozatala (elsősorban Marokkóból és Egyiptomból) az ezredforduló óta 42%-kal, 36,4 ezer tonnára, a fagyasztott szamócaé több mint kétszeresére, 113 ezer tonnára bővült 2010-re. Marokkó és az EU közötti kereskedelmi megállá-

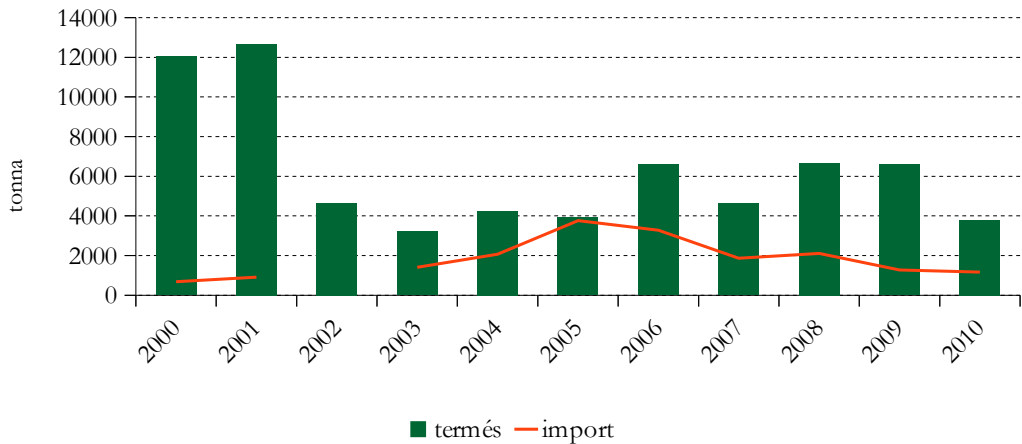
podás következtében a marokkói friss szamócaimport 80%-kal, 11,3 ezer tonnára nőtt 2011. január-februárban, az egy évvel korábbihoz képest. Az egyiptomi import ugyanakkor 40%-kal, 3,2 ezer tonnára csökkent, mivel novemberben a viharos időjárás késleltette a betakarítást, illetve a belpolitikai válság hátráltatta az exportot.

Magyarországon szakértők szerint 578 hektáron termesztettek szamócát 2010-ben. A termesztés ösztönzésére a feldolgozóipari szerződéssel rendelkező termelők 2008 óta átmeneti területalapú támogatást igényelhetnek. A termelők 1700 hektárra igényelhetnek 230 euró/ha támogatást. A támogatásra az a mezőgazdasági termelő jogosult 2011-ben, aki szamócát vagy málnát termeszt, továbbá tárgyév július 31-ig az MVH által jóváhagyott felvásárlóval/feldolgozóval kötött feldolgozóipari szerződést/szállítási kötelezettségvállalást nyújt be. A támogatás évente a SAPS támogatással egy időben, közös kérelemben igényelhető.

Az utóbbi években a hazai fogyasztók tudatosabban keresik a magyar termékeket. Már nemcsak az ár és a minőség a fontos, de figyelnek a származási helyre is. A magyar szamóca jobb íze miatt magasabb áron értékesíthető. Szakértők szerint a kedvező előző évi tapasztalatoknak köszönhetően az elmúlt évben a hideghajtatású fóliás, valamint a szabadföldi szamóca területe is bővült. Magyarországon elsősorban a Szentendrei-szigeten, Nagykőrös-Lajosmizse-Nyársapát körzetében, Zsombó-Szatymaz és Kisvárda környékén vannak jelentős szamócások. Május elején fagykár okozott súlyos károkat. Az előzetes felmérések szerint a szamócásokban a kár mértéke elérte az 50-70%-ot, ugyanakkor a Szentendrei-sziget egyes részein a terméskezdemények 90%-a sérült. A termelők a fagykárokat öntözéssel, füstöléssel vagy megafolos lombtrágyás permetezéssel igyekeztek megelőzni.

A KSH adatai szerint a kínálat a belföldi termés (6,5-6,6 ezer tonna) 20-30%-át jelentő friss és hűtött importtal egészült ki az elmúlt három évben. Magyarországon a friss vagy hűtött, illetve a fagyasztott szamóca külkereskedelmi egyenlege negatív. A beszállítások jelentős része a magyar szezon előtt, április-májusban realizálódik. A hazai termés, valamint a friss import összesen sem éri el az ezredforduló körüli belföldi kínálatot, ami az egy főre jutó friss termék fogyasztás csökkenését jelzi.

A szamóca termése és behozatala Magyarországon



Forrás: KSH

A szamóca behozatala (tonna)

Termék	2008	2009	2010	2010/2009 (%)	2010. I-II.	2011. I-II.	2011. I-II./2010. I-II. (%)
08101000 (KGM) Földieper frissen vagy hűtve	2 103	1 264	1 770	140,0	141	145	102,8
081110 Földieper fagyasztva	724	960	1 111	116,0	256	136	53,1
200880 Földieper cukorszirupban és/vagy alkohol hozzáadásával vagy sterilizálva	2 200	1 860	1 892	102,0	302	299	99,0

Forrás: KSH

A bogyógyümölcsűek közül egyedül a szamóca esetében van jelen évről évre import termék a Budapesti Nagyban Piacon, elsősorban a belföldi szezon kezdete előtt. A spanyol és olasz szamóca a 7-8. héten lépett piacra a Budapesti Nagyban Piacon 2011-ben.

Bel- és külpiaci értékesítés

A magyarországi termésnek kis hányada kerül külpiacokra. A friss magyar terméket főleg Romániába, Szlovákiába, Ausztriába és Lengyelországba szállítják. A magyar szamócát a 18. héttől lehetett kapni a bécsi nagyban piacon a spanyol, olasz, belga és osztrák termékek mellett. A Magyarországról származó gyümölcsöt az osztrák szamócához hasonló 1320-1850 Ft/kg áron kínálták.

A szamóca kivitele (tonna)

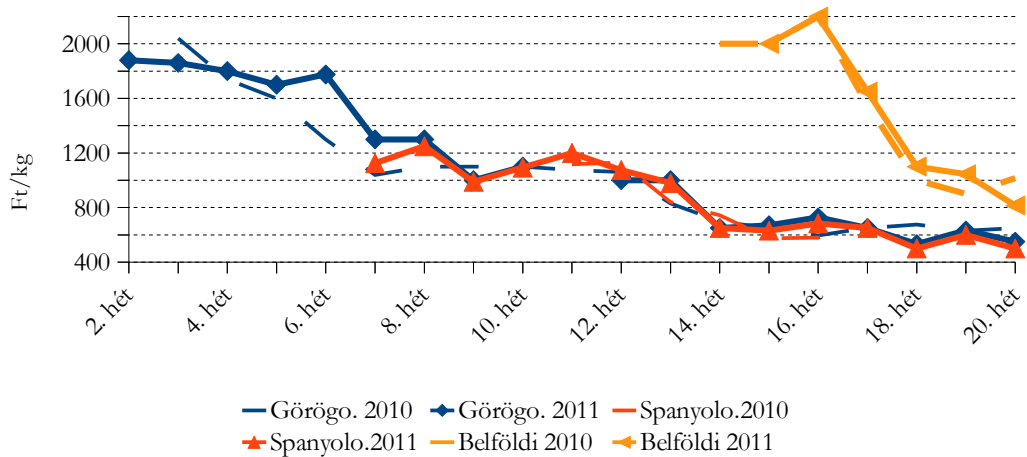
Termék	2008	2009	2010	2010/2009 (%)	2010. I-II.	2011. I-II.	2011. I-II./2010. I-II. (%)
08101000 (KGM) Földieper frissen vagy hűtve	7	211	257	121,8	12	-	-
081110 Földieper fagyasztva	165	212	346	163,2	37	26	70,3
200880 Földieper cukorszirupban és/vagy alkohol hozzáadásával vagy sterilizálva	1 145	1 970	1 930	98,0	285	272	95,4

Forrás: KSH

A piaci árak tendenciája

A hazai szamóca a tavalyival megegyező 2000 Ft/kg-os termelői áron tűnt fel a Budapest Nagybani Piacon az idén, a bőséges mennyiségben kínált 630 Ft/kg-os spanyol, valamint a 670 Ft/kg-os görög termékek mellett. A belföldi felhozatal bővülésével a magyar termék ára követte a nagyságrenddel olcsóbb külpiazi termék árát. Ezzel együtt a belföldi szamóca termelői ára a 15-20. hetek átlagában 8%-kal volt magasabb (1420 Ft/kg) az elmúlt év azonos időszakához képest. A májusi fagy károkat okozott a szabadföldi szamócásokban is, és nehéz megítélni, hogy a gyümölcsök mennyire regenerálódnak, illetve, hogy a vélhetően deformált termékek mennyire lesznek piacképesek. A termésesökkenés miatt jelentős áremelkedésnek kellene bekövetkeznie. Ugyanakkor a termelők attól tartanak, hogy a fogyasztók a magasabb árú szamócát nem tudnák megvásárolni.

A belföldi és az import szamóca ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

A szezon elején a budapesti és a vidéki fogyasztói piacokon is magas, (csaknem 4000 Ft/kg) áron kínálták a magyar szamócat. A belföldi kínálat bővülésével a 20. hétre 880-1400 Ft/kg-ra csökkent a szamóca fogyasztói ára.

A belföldi szamóca ára budapesti és vidéki fogyasztói piacokon

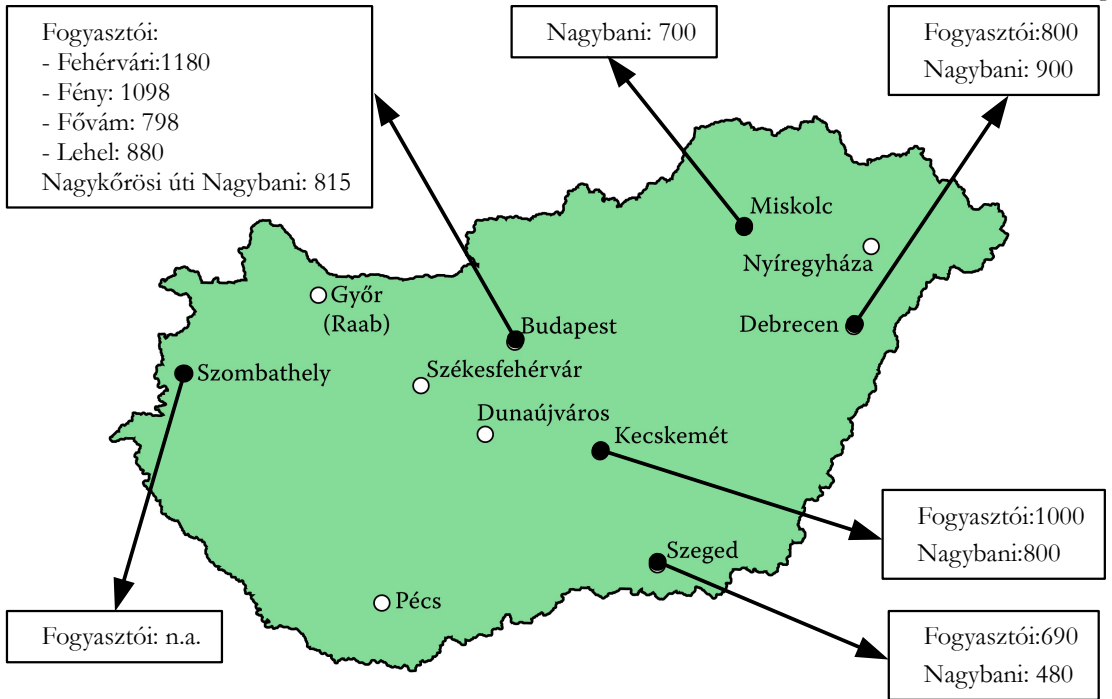
	Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér	Debrecen	Szeged
2010. 17-20. hét	1220	1615	1053	1575	1200	1045
2011. 17-20. hét	880	2087	1140	1380	1133	1083
Változás (%)	72,1	129,2	108,3	87,6	94,4	103,7

Forrás: AKI PÁIR

1. ábra

A szamóca nagybani és fogyasztói ára (2011. 20. hét)

Ft/kg



Forrás: AKI PÁIR

1. n.a.: nincs adat

1. táblázat

Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a
Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2010. 20. hét	2011. 19. hét	2011. 20. hét	2011. 20. hét / 2010. 20. hét (%)	2011. 20. hét / 2011. 19. hét (%)
Burgonya	Condor	-	Ft/kg	67	133	140	209,0	105,3
	Fabiola	-	Ft/kg	-	-	140	-	-
	Desire	-	Ft/kg	62	137	137	222,0	100,0
	Kuroda	-	Ft/kg	-	140	-	-	-
	Újburgonya	-	Ft/kg	180	275	210	116,7	76,4
	Agria	-	Ft/kg	77	140	144	186,4	102,5
	Cherie	-	Ft/kg	-	170	-	-	-
	Laura	-	Ft/kg	-	140	144	-	102,5
	Marabel	-	Ft/kg	-	140	137	-	97,5
Paradicsom	gömb	40-47 mm	Ft/kg	415	335	320	77,1	95,5
		47-57 mm	Ft/kg	380	355	335	88,2	94,4
	Fürtös	47 mm+	Ft/kg	480	355	370	77,1	104,2
		40-47 mm	Ft/kg	500	400	390	78,0	97,5
	Koktél	15 mm+	Ft/kg	1200	1200	1200	100,0	100,0
Paprika	TV édes p.	30-70 mm	Ft/kg	525	475	470	89,5	99,0
			Ft/db	55	50	50	90,9	100,0
		70 mm+	Ft/kg	660	570	560	84,9	98,3
			Ft/db	80	78	72	90,0	92,3
	Hegyes p.	-	Ft/db	78	77	71	91,6	92,8
	Bogyiszlói	-	Ft/kg	-	890	850	-	95,5
			Ft/db	-	-	80	-	-
Kaliforniai p.	70 mm+	Ft/kg	900	800	800	88,9	100,0	
Lecsőpaprika	-	Ft/kg	415	380	380	91,6	100,0	
Padlizsán	-	70 mm+	Ft/kg	555	570	510	91,9	89,5
Uborka	Kígyó	400-500 g	Ft/kg	350	210	220	62,9	104,8
	Berakó(fürtös)	6-9 cm	Ft/kg	250	200	200	80,0	100,0
		9-14 cm	Ft/kg	285	230	225	79,0	97,8
Sárgarépa	-	-	Ft/kg	159	138	164	102,8	119,1
			Ft/csomó	155	155	140	90,3	90,3

1. táblázat folytatása

Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2010. 20. hét	2011. 19. hét	2011. 20. hét	2011. 20. hét / 2010. 20. hét (%)	2011. 20. hét / 2011. 19. hét (%)
Petrezselyem	-	-	Ft/kg	650	410	375	57,7	91,5
			Ft/csomó	220	220	220	100,0	100,0
Zeller	Gumós	-	Ft/kg	170	387	385	226,5	99,6
			Ft/db	155	140	135	87,1	96,4
Sóska	-	-	Ft/kg	380	240	230	60,5	95,8
Spenót/paraj	-	-	Ft/kg	450	300	300	66,7	100,0
Cékla	-	-	Ft/kg	120	200	180	150,0	90,0
Fejes saláta	-	-	Ft/db	117	75	67	57,5	89,3
Fejes káposzta	Fehér	-	Ft/kg	140	178	168	119,6	94,4
	Vörös	-	Ft/kg	173	220	210	121,2	95,5
Kelkáposzta	-	-	Ft/kg	200	185	173	86,3	93,2
Karfiol	karfiol	16 cm+	Ft/kg	300	335	310	103,3	92,5
Kínai kel	-	-	Ft/kg	180	150	145	80,6	96,7
Brokkoli	-	-	Ft/kg	-	450	440	-	97,8
Borsó	Zöldborsó	-	Ft/kg	540	520	485	89,8	93,3
Vöröshagyma	Főzöhagyma	-	Ft/csomó	235	235	210	89,4	89,4
	Zöldhagyma	-	Ft/csomó	85	90	85	100,0	94,4
Fokhagyma	Fokhagyma	45 mm+	Ft/kg	-	1500	1500	-	100,0
			Ft/db	140	130	120	85,7	92,3
Gomba	Csíperke	-	Ft/kg	417	400	400	95,9	100,0
	Laska	-	Ft/kg	550	550	500	90,9	90,9
Alma	Idared	65 mm+	Ft/kg	130	230	233	178,9	101,1
	Jonagold	65 mm+	Ft/kg	130	260	260	200,0	100,0
	Jonagored	65 mm+	Ft/kg	135	263	265	196,3	101,0
	Golden	65 mm+	Ft/kg	140	235	240	171,4	102,1
Körte	Pachams	60-75 mm	Ft/kg	-	300	300	-	100,0
Földieper	-	-	Ft/kg	1015	1045	815	80,3	78,0

 A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon

Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat

**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs
leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Szárm. hely	Mérték- egység	2010. 20. hét	2011. 19. hét	2011. 20. hét	2011. 20. hét / 2010. 20. hét (%)	2011. 20. hét / 2011. 19. hét (%)
Paradicsom	gömb	35-40 mm	Spanyolo.	Ft/kg	340	260	240	70,6	92,3
		40-47 mm	Hollandia	Ft/kg	-	-	260	-	-
	Spanyolo.		Ft/kg	-	280	-	-	-	
	Fürtös	47 mm+	Hollandia	Ft/kg	-	300	-	-	-
			Olaszo.	Ft/kg	300	-	250	83,3	-
		40-70 mm	Spanyolo.	Ft/kg	-	300	260	-	86,7
			Spanyolo.	Ft/kg	-	280	-	-	-
	Koktél	15 mm+	Olaszo.	Ft/kg	645	800	750	116,3	93,8
Paprika	Kaliforniai p.	70 mm+	Hollandia	Ft/kg	790	784	720	91,1	91,8
			Spanyolo.	Ft/kg	720	500	540	75,0	108,0
Padlizsán	-	70 mm+	Hollandia	Ft/kg	575	440	450	78,3	102,3
			Olaszo.	Ft/kg	500	-	300	60,0	-
			Spanyolo.	Ft/kg	-	376	310	-	82,5
Sárgadinnye	zöldhúsú	-	Olaszo.	Ft/kg	370	-	320	86,5	-
			Spanyolo.	Ft/kg	-	288	310	-	107,6
	sárgahúsú	-	Olaszo.	Ft/kg	320	360	350	109,4	97,2
			Spanyolo.	Ft/kg	-	292	-	-	-
Görögdinnye	Magvas- Gömb-csíkos	-	Görögo.	Ft/kg	-	292	260	-	89,0
			Irán	Ft/kg	258	280	-	-	-
	Magvas- Gömb-sötétz	-	Spanyolo.	Ft/kg	240	355	280	116,7	78,9
			Jordánia	Ft/kg	215	292	-	-	-
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszo.	Ft/kg	420	320	280	66,7	87,5
			Spanyolo.	Ft/kg	-	305	220	-	72,1
Sárgarépa	-	-	Belgium	Ft/kg	130	144	150	115,4	104,2
			Hollandia	Ft/kg	110	-	150	136,4	-
Zeller	Gumós	-	Hollandia	Ft/kg	220	372	365	165,9	98,1
Fejes káposzta	Fehér	-	Hollandia	Ft/kg	166	240	220	132,9	91,7
	Vörös	-	Hollandia	Ft/kg	175	236	200	114,3	84,8

2. táblázat folytatása

**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs
 leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

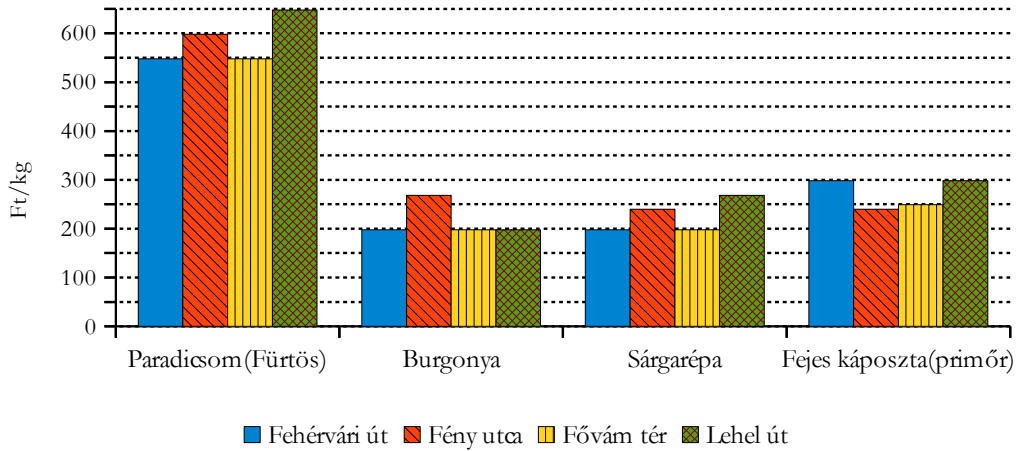
Faj	Fajta/ Típus	Méret	Szarm. hely	Mérték- egység	2010. 20. hét	2011. 19. hét	2011. 20. hét	2011. 20. hét / 2010. 20. hét (%)	2011. 20. hét / 2011. 19. hét (%)
Kelkáposzta	-	-	Olaszo.	Ft/kg	260	212	240	92,3	113,2
Brokkoli	-	-	Olaszo.	Ft/kg	480	468	460	95,8	98,3
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ausztria	Ft/kg	-	128	-	-	-
			Hollandia	Ft/kg	163	130	130	80,0	100,0
	Lila héjú	10-40 mm	Hollandia	Ft/kg	-	170	-	-	-
		40-70 mm	Hollandia	Ft/kg	163	180	170	104,6	94,4
Alma	Granny S.	65 mm +	Ausztria	Ft/kg	-	285	280	-	98,3
			Chile	Ft/db	64	-	68	106,3	-
			Franciao.	Ft/db	-	65	65	-	100,0
			Olaszo.	Ft/kg	-	-	280	-	-
	Idared	65 mm+	Ausztria	Ft/kg	150	-	270	180,0	-
			Olaszo.	Ft/kg	148	254	255	172,9	100,4
	Jonagold	65 mm+	Olaszo.	Ft/kg	-	274	276	-	100,8
			Jonagored	65 mm+	Olaszo.	Ft/kg	-	277	278
	Gala	55-65 mm	Olaszo.	Ft/kg	200	275	-	-	-
		65 mm+	Olaszo.	Ft/kg	-	280	263	-	93,9
	Starking	65 mm+	Olaszo.	Ft/kg	200	284	303	151,3	106,5
	Golden	65 mm+	Ausztria	Ft/kg	-	278	280	-	100,7
Olaszo.			Ft/kg	186	266	262	141,2	98,5	
Körte	Alex/Bosc K.	60-70 mm	Argentína	Ft/kg	340	-	420	123,5	-
			Dél-Afrikai Közt.	Ft/kg	-	-	420	-	-
	Vilmos	60-75 mm	Olaszo.	Ft/kg	320	403	400	125,0	99,3
			Argentína	Ft/kg	340	400	400	117,7	100,0
Banán	-	-	Olaszo.	Ft/kg	-	420	380	-	90,5
			Costa Rica	Ft/kg	280	294	294	105,1	100,0
			Ecuador	Ft/kg	292	306	302	103,2	98,5
			Kolumbia	Ft/kg	292	304	307	105,2	101,2

 A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon

Forrás: AKI PÁIR

2.ábra

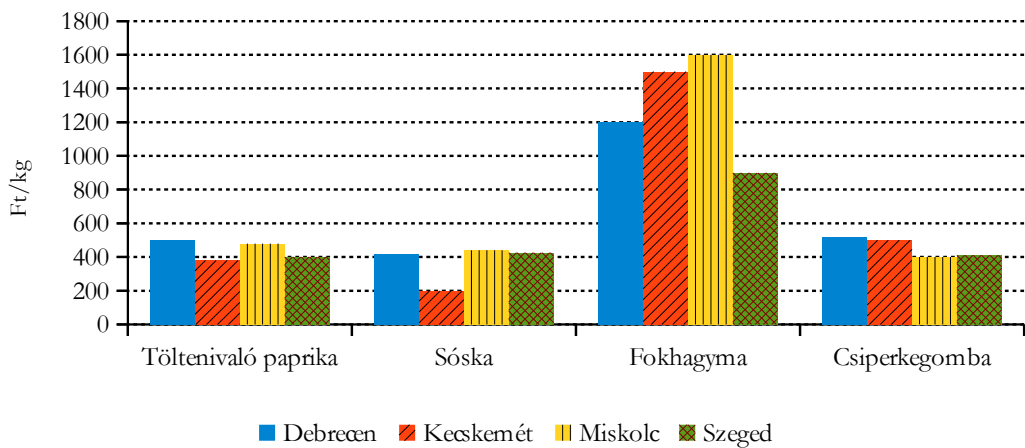
Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon
2011. 20. hét



Forrás: AKI PÁIR

3.ábra

Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon
2011. 20. hét



Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat

Zöldség és gyümölcs árak a poznani, a bécsi és a hamburgi nagybani piacon

Ft/kg

Termék	Származás	Poznan		Származás	Bécs		Származás	Hamburg	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.
Málna	külpiai	-	-	spanyol	2544	4240	spanyol	3430	3752
Fejes káposzta	belföldi	163	190	belföldi	159	212	belföldi	147	188
Földieper	belföldi	952	1088	belföldi	1325	1590	belföldi	697	858
Sárgarépa	belföldi	88	109	belföldi	212	318	belföldi	142	169
Kínai kel	belföldi	272	306	spanyol	212	318	belföldi	134	161
Alma	belföldi	136	204	belföldi	133	318	belföldi	182	209
Cukkini	külpiai	381	503	olasz	212	292	spanyol	268	348
Laskagomba	külpiai	816	952	magyar	954	1060	lengyel	1072	1340
Banán	külpiai	280	321	külpiai	tengerentúli	350	365
Petrezselyemgyökér	belföldi	218	272	belföldi	318	371	belföldi	429	536
Körte	belföldi	258	306	olasz	133	292	holland	268	295
Citrom	külpiai	218	258	spanyol	spanyol	-	-
Zöldborsó	belföldi	-	-	olasz	-	-	belföldi	965	1072
Fokhagyma	külpiai	1088	1224	belföldi	1590	1590	kínai	938	1206
Csiperkegomba	belföldi	272	306	magyar	530	663	belföldi	576	643
Burgonya	belföldi	91	100	belföldi	106	199	belföldi	96	123

* Ft/db.

Forrás: www.bbr.servery.pl/wgro, www.magwien.gv.at, www.marktundpreis.de

BORPIACI INFORMÁCIÓK

A Dél-afrikai Köztársaság borpiaca

Az USDA (Amerikai Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériuma) előrejelzése szerint Dél-afrikai Köztársaság (továbbiakban Dél-Afrika) borszőlőtermése 4%-kal 1,2 millió tonnára csökkenhet 2012-ben az észak-fokföldi (Kimberley) áradásoknak köszönhetően. Dél-Afrika idei borszőlőtermését 2011 áprilisában 1,28 millió tonnára becsülték, kevesebbre mint 2010 decemberében (1,35 millió tonna). Ennek oka, hogy 2011 januárjában Nyugat-Fokföldön a tűző nap és a nagy hőség, ugyanakkor az Orange folyó környékén az áradások okoztak kárt a borszőlő ültetvényekben.

A termés csökkenése ellenére, a 2011. évi bortermelés (ami magába foglalja a szőlőlét és a szőlőmust sűrítmenyt nem alkoholos italok előállításához, bort a brandy készítéséhez és lepárlás céljára) 992,5 millió liter körül alakulhat (tonnánként átlagosan 776 liter szőlőlé kinyerésével számolva).

A szőlőültetvények állapota megfelelő volt 2010-ben, a 2011 késő februárjában préselt szőlő jó minőségű volt, magas cukorfokkal és a vörös fajták minősége is kiváló. Viharos erősségű szél nem volt, ami 2009-ben jelentős terméskiesést okozott. A virágzási idő alatt a változékony időjárás kissé egyenetlen kötődést, és ennek következtében laza fürtöket eredményezett a késői érésű fajtáknál. Az alacsony vízállás miatt korlátozott mennyiségű öntözővíz – kivéve az Orange és az Olifants folyók menti területeket – befolyásolta a termés mennyiségét, miközben egy hóhullám napégetést és hőgutát eredményezett. A száraz területeken fekvő ültetvényekben a talajnedvesség nem érte el az átlagértéket és a szőlőben a vízhiány jelei mutatkoztak.

Az elmúlt tíz évben nőtt a borszőlő hozama a jobb termesztési gyakorlat és az új fajták miatt.

Dél-Afrikában 101016 hektáron termesztenek borszőlőt. A termőterület 2006 óta évente átlagosan 5%-kal csökken a ráfordítás növekvő költsége, valamint a közelmúltban hatályba léptetett jelzálog-hitelezési jogszabály miatt, amely jelentősen korlátozza a termelők hitelfelvételi lehetőségeit.

Dél-Afrika borfogyasztása a 2011. évi 302 millió literről 2,7%-kal 310 millió literre nőhet 2012-re, mert az agresszív marketing, például a borversenyek és díjak, vonzzák a gyorsan növekvő középosztályt. Az utóbbi 10 évben folyamatosan csökkent a borfogyasztás elsősorban azért mert a dél-afrikaiak jobban szeretik a sört, mint a bort annak ellenére, hogy hazájuk a hetedik legnagyobb bortermelő a világon. Dél-Afrika borfogyasztása 8 liter/fő, ezzel szemben Franciaországban 54, Argentínában 28 és Ausztráliában 22 liter/fő évente. A gyorsan növekvő középosztály hagyományosan a sört és a whiskyt részesíti előnyben a borral szemben, és hajlamos elérhetetlennek gondolni a bort az aránylag magasabb ára, valamint a borfajtákkal és a minőséggel kapcsolatos hiányos ismeretei miatt.

A borszőlő termőterülete Dél-Afrikában



Megjegyzés: Az Alexandriai Muskotály területe is benne van, melyet friss szőlőként és mazsolának is felhasználnak.

Forrás: SAWIS

Becslések szerint a bor belföldi értékesítése (beleértve azokat a borokat is, amelyeket szőlőalapú likőrök és alkoholos gyümölcsitalok előállításához használnak) 302,3 millió liter volt 2010-ben, 2%-kal nőtt 2009-hez képest, ami a gazdasági válság utáni talpraállást bizonyítja. Dél-Afrikában a 2010-ben megtartott Labdarúgó Világbajnokság pozitívan hatott a boreladásokra.

Az előrejelzések szerint 2011-ben Dél-Afrika borexportja a 2010-es szinten maradhat, ami 371 millió liter volt, amennyiben a dél-afrikai rand erőssége nem változik. A bor kivitele 2010-ben 5%-kal 371 millió literre csökkent az előző évihez képest az erős rand, valamint Dél-Afrika legnagyobb exportpiaca, az Egyesült Királyság és más EU-tagországok gazdasági válsága következtében. A SAWIS (Dél-afrikai Borpiaci Információs Rendszer) szerint a borexportot meghatározó legfontosabb tényezők: a rand erős árfolyama, a dél-afrikai borok alacsony haszonkulcsa (pl. az Egyesült Királyság piacán), valamint az egyes fajtákból rendelkezésre álló készletek.

Dél-Afrika mezőgazdasági exportjában a bor képviseli a legnagyobb értéket.

Dél-Afrika újabb vásárlókra talált a fejlődő országok piacán: Angola, Kenya, Nigéria, Kelet-Európa, és Dél-Kelet Ázsia, mivel ezen országokban nőtt az olajbevétel, az építkezés és a turizmus. Hivatalos ipari források szerint a 2010-es Labdarúgó Világbajnokság alatt nőtt a borexport a résztvevő országok irányába. Dél-Afrika Egyesült Államokba irányuló borkivitelének értéke rekordszintet ért el 2010-ben (45 millió USD).

Dél-Afrika lédig borexportja

millió liter

Ország	2008	2009	2010
Németország	51,76	55,35	54,81
Egyesült Királyság	24,57	30,19	37,79
Hollandia	8,44	7,09	6,87
Franciaország	7,57	7,93	6,61
Svédország	1,01	5,05	6,32
USA	8,15	5,23	3,66
Angola	-	4,29	0,49
Összes	183,93	150,53	148,64

Forrás: USDA

Dél-Afrika palackozott és lédig bort exportál nagy mennyiségben. A lédig borok legnagyobb piaca 2006 óta Németország, a kivitt bor nagyobb része vörös. A dél-afrikai lédig borokat nagy-méretű műanyag tartályokban szállítják Németországba, ahol palackozzák, majd a környező országokban értékesítik. Az Egyesült Királyság is egyre inkább Európában palackozza a dél-afrikai lédig bort, mivel az költséghatékonyabb. A lédig borok exportja az Egyesült Királyságba 17%-kal 37,7 millió literre nőtt 2010-ben az előző évhez képest a fogyasztók növekvő kereslete, valamint a gazdasági visszaesésből való kilábalás miatt. Hivatalos források szerint az Egyesült Királyságban a palackos bor átlagára a szupermarketben polcra értékesítve 4,05 font. Ebből a dél-afrikai borok átlagára, amelyet lédig kiszerezésben szállítottak az Egyesült Királyságba és ott palackozták, 3,75 font. Egy palack Dél-Afrikában palackozott bor, melyet az Egyesült Királyság szupermarketjeiben értékesítenek 4,50 fontba került a csomagolás költsége miatt.

A dél-afrikai palackos borok exportja

millió liter

Ország	2008	2009	2010
Egyesült Királyság	65,86	95,37	61,16
Svédország	25,92	32,67	32,00
Hollandia	18,72	20,51	19,97
Németország	15,33	15,48	17,52
Dánia	9,82	11,20	11,43
USA	9,61	8,49	9,97
Nigéria	1,24	2,44	3,16
Összes	190,66	238,58	222,44

Forrás: USDA

Az Egyesült Államok bortársaságai befektetési lehetőségeket találtak Dél-Afrikában. A WOSA (Dél-Afrika borai) egyik cikke szerint külföldi vagy részben külföldi tulajdonú borászatok aránya az összes dél-afrikai borászaton belül 16%. A tulajdonosok főként hollandok, franciák, britek, németek, amerikaiak és svájciak, jóllehet olyan országok, mint Izrael, Oroszország, Szingapúr, Ausztrália és Kongó is keresik a lehetőséget.

Dél-Afrika elsősorban a következő öt országból importál bort: Franciaország, Olaszország, Portugália, és az USA. Korábban a lédig borok importja uralta a piacot (Argentína és Spanyolország). Ezeket a borokat helyi borokkal keverték, hogy olcsó asztali borokkal egészítsék ki a választékot.

Dél-Afrika borimportja

	2008	2009	2010	2010/2009
	Ezer liter			%
Spanyolország	31	11	28	253,19
Franciaország	580	394	425	108,09
Olaszország	290	322	270	83,88
USA	29	19	166	856,55
Portugália	228	246	142	57,80
Chile	57	18	102	566,55
Összesen	1 812	2 039	1 602	78,54

Forrás: USDA

Dél-Afrika borkészlete 2011-ben előreláthatóan 7%-kal 314 millió literre csökken a növekvő belföldi értékesítés miatt.

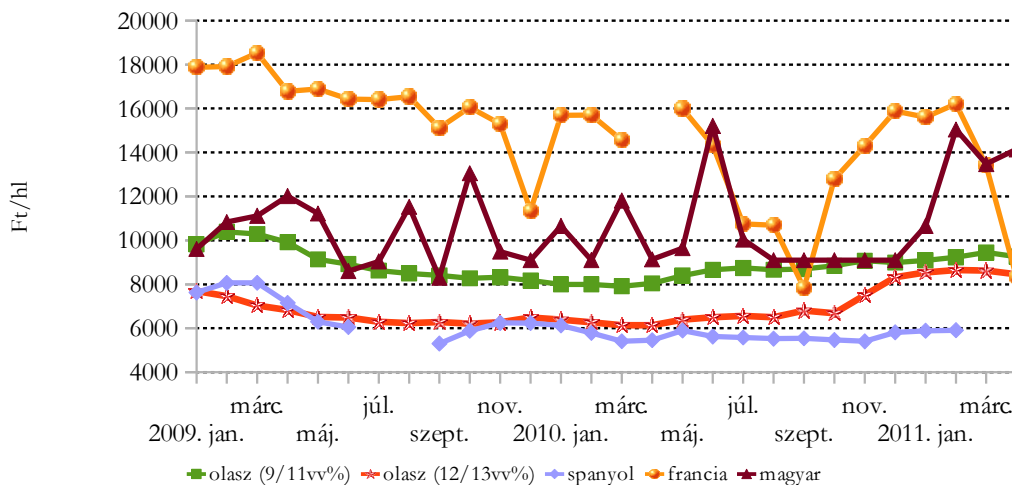
Dél-Afrika borkészlete

	millió liter		
	2008. december 31.	2009. december 31.	2010. december 31.
Vörös	138,6	131,4	116,7
Fehér	218,6	230,3	221,3
Összesen	357,2	361,7	338

Forrás: USDA

1. ábra

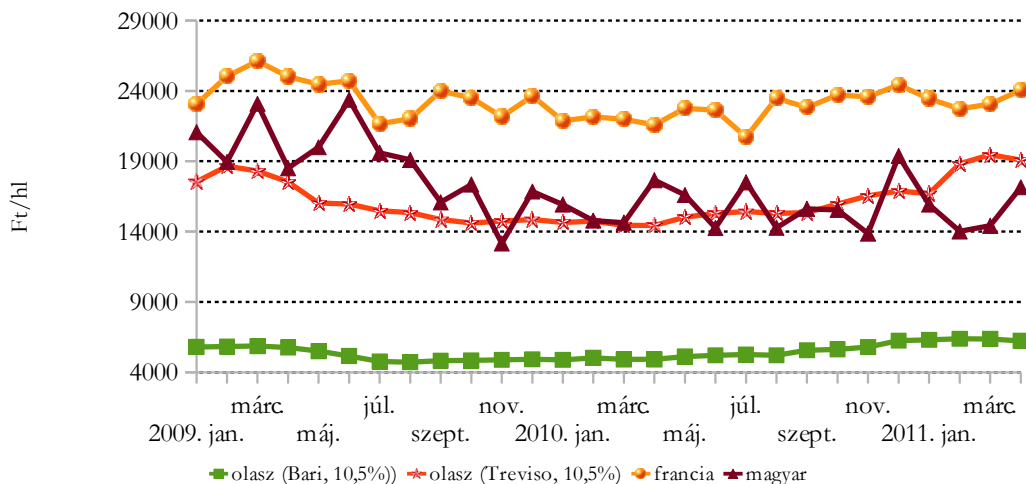
A lédig kiszerezésű fehér asztali borok értékesítési ára néhány európai országban



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

2. ábra

A lédig kiszerezésű fehér tájborok értékesítési ára néhány európai országban

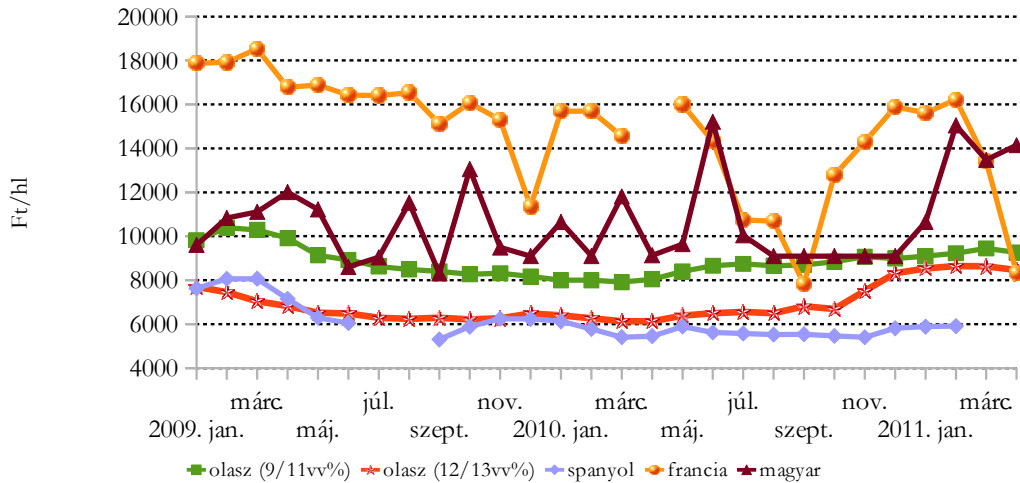


Olaszország Bari és Treviso borvidékén termelt tájborok átlagára

Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, OIV

3. ábra

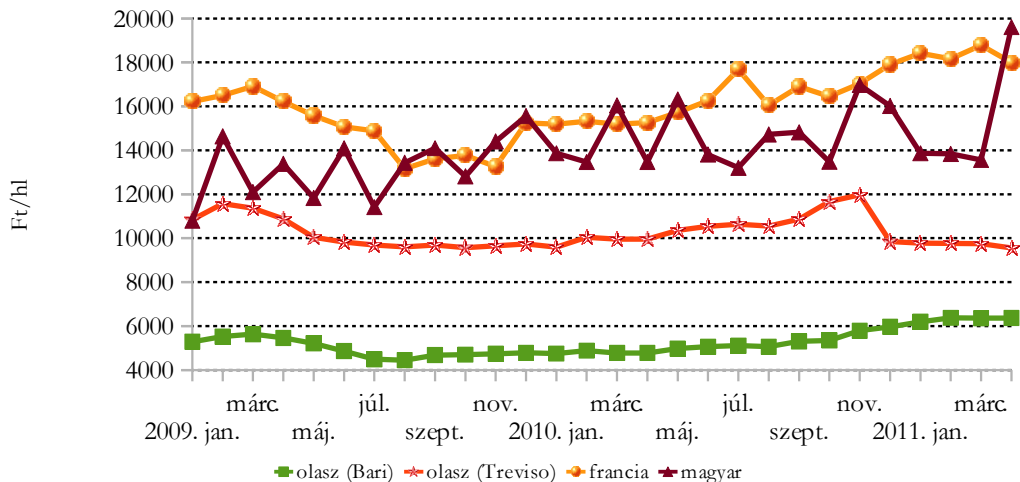
A lédig kiszerezésű vörös és rozé asztali borok értékesítési ára néhány európai országban



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

4. ábra

A lédig kiszerezésű vörös és rozé tájborok értékesítési ára néhány európai országban



Olaszország Bari és Treviso borvidékén termelt tájborok átlagára

Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, OIV



Agrárgazdasági Kutató Intézet

Piaci Árinformációs Rendszer

<https://pair.aki.gov.hu>